

فراخوان سمینار

رویه‌های استاندارد بانکداری

بین‌المللی (ISBP) بر مبنای UCP600



کمیسیون بانکداری کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) در نظر دارد سمیناری تحت عنوان «رویه‌های استاندارد بانکداری بین‌المللی (ISBP)» بر مبنای UCP600 برگزار نماید. این سمینار روز چهارشنبه ۳۰ اردیبهشت ماه ۱۳۸۸ با حضور اساتید مجرب در زمینه ISBP تشکیل خواهد شد.

هزینه ثبت نام برای اعضای کمیته ایرانی ۵۰۰/۰۰۰ ریال و برای غیر اعضا ۷۰۰/۰۰۰ ریال می‌باشد. علاقمندان به شرکت در سمینار مذکور می‌توانند مبالغ فوق را حداکثر تا تاریخ ۲۷ اردیبهشت ماه ۱۳۸۸ به شماره حساب ۱۵۵۰۰۵۰۰۹۲ کد شناسه ۱۰۰۱/۱۳ نزد بانک ملت شعبه وزارت نفت (کد ۶۳۲۵/۵) به نام کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی واریز و اسامی شرکت کنندگان را به همراه تصویر فیش واریزی به شماره نمابر ۸۸۳۰۸۳۳۰ دبیرخانه کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) ارسال نمایند.

جهت کسب اطلاعات بیشتر در خصوص برنامه سمینار مذکور به آدرس www.icc-iran.com مراجعه و یا با شماره ۸۸۳۰۶۱۲۷ تماس حاصل نمایید.

در این شماره می‌خوانید:

- گردهمایی دبیران کل کمیته های ملی ICC (۳ ژوئن ۲۰۰۹ - کوالامپور)
- فراخوان سمینار رویه های استاندارد بانکداری بین المللی (ISBP) بر مبنای UCP 600
- گزارش سفر دبیر کل کمیته ایرانی؛ نخستین اجلاس شورای منطقه ای ICC در خاورمیانه (۳ می ۲۰۰۹ - شارجه)
- اجلاس کمیسیون داور ICC برگزار شد؛ خلاصه گفت و گوها
- ICC برگزار می کند: دوره آموزشی بازبینی ساختار و راهکارها در داور بین المللی
- معرفی ابزار جدید ICC در مقابله با فساد مالی
- گزارش جلسه کمیسیون بانکداری کمیته ایرانی ICC
- فراخوان سمینار انتقال داده - سرویس در تجارت الکترونیکی
- تعیین زمان برگزاری اجلاس کمیسیون بیمه کمیته ایرانی ICC

معرفی کتاب:

- راهنمای تفسیری مقررات متحدالشکل ضمانت نامه های عندالمطالبه (URDG)

English Attachment, No.2

☒ ویژه نامه انگلیسی، شماره ۲

دبیران کل کمیته های ملی ICC گردهم می آیند



در آستانه برگزاری ششمین کنگره اتاق های بازرگانی جهان، سران دائمی (Permanent Heads) کمیته های ملی ICC روز چهارشنبه ۳ ماه ژوئن

برابر با ۱۳ خرداد ماه در شهر کوالامپور گردهم می آیند.

در این مراسم که با حضور ویکتور فانگ (Victor K. Fung)، رئیس ICC برگزار می شود، پیرامون مسائلی نظیر کمیته های ملی و بحران اقتصادی جهان، روزرسانی خط مشی اتاق بازرگانی بین المللی (ICC)، بررسی برنامه های آتی سران دائمی کمیته های ملی ICC، شناخت اولویت های مهم کاری، تأسیس گروه های کاری جدید،

همچنین ارزیابی اسناد انتشار یافته توسط کارگروه های تخصصی ICC جهت ارائه توصیه به سران کشورهای گروه ۲۰ (G20) بحث و تبادل نظر می شود. همچنین در این اجلاس گزارش کاملی از روند برگزاری و توافق های حاصله از دو اجلاس منطقه ای (RCG) در روتردام (۹ مارس ۲۰۰۹) و شارجه (۳ می ۲۰۰۹) ارائه خواهد شد.

دبیرکل کمیته ایرانی در نخستین اجلاس شورای منطقه ای ICC در خاورمیانه شرکت کرد



نخستین اجلاس شورای منطقه ای ICC با هدف بررسی روند فعالیت ها در منطقه خاورمیانه و کشورهای جنوب آسیا، روز یکشنبه ۳ ماه می برابر با ۱۳ اردیبهشت ماه در شارجه برگزار شد. دکتر محمد مهدی بهکیش، دبیرکل کمیته ایرانی ICC نیز در این اجلاس شرکت نمود.

اعضای شورای منطقه ای ICC در خاورمیانه و جنوب آسیا (SAME) متشکل از کمیته های ملی ICC در ۱۴ کشور این منطقه است. ایران، امارات، سوریه، عربستان سعودی، قطر، پاکستان، نپال، لبنان، کویت، اردن، هند، سریلانکا، بحرین و بنگلادش، کشورهای تشکیل دهنده شورای منطقه ای خاورمیانه و جنوب آسیا هستند.

کمیته ملی ICC در کشور امارات میزبان نخستین اجلاس شورای منطقه ای ICC در خاورمیانه بود. در مراسم افتتاحیه این اجلاس، دکتر احمد سیف بلحسا (Dr. Ahmed Saif Bulhasa)، رئیس ICC امارات، احمد محمد المدیفا (Mr. Ahmed Mohd Al Midfa)، رئیس اتاق بازرگانی و صنایع شارجه سخنرانی و ابراز امیدواری کردند که این اجلاس منطقه ای موجبات ارتباط گسترده تر کشورهای منطقه را فراهم آورد.

هماهنگی این نشست به عهده طارق رنگونوالا (T.M. Rangoonwala)، از اعضای شورای منطقه ای و رییس ICC پاکستان بود و مقرر گردید که به صورت دوره ای بر عهده سایر کشورها قرار گیرد.

در این نشست، در خصوص نقش ICC و فعالیت های جدید شورای منطقه ای ICC برای تقویت همکاری های بین المللی و اهداف ICC در چارچوب مدون؛ اهمیت خاورمیانه و کشورهای جنوب آسیا در اقتصاد جهانی - دستاوردها و چشم انداز فعالیت کمیته های ملی در تجارت جهانی و ارائه توصیه به سران کشورهای گروه ۲۰؛ ارائه گزارش و بررسی دیدگاه های کمیته های ملی ICC در خصوص فعالیت های در دست اقدام، تأمین مالی طرح ها و عضویت؛ تقویت تعامل و ارتباط با مقرر اصلی ICC؛ تهیه فهرست اولویت های برای اقدام کمیته های ملی در منطقه با توجه به اهداف ICC و سازمان تجارت جهانی (WTO) و ...؛ بررسی نحوه افزایش کمی و کیفی سمینارها، جلسه ها و شکل گیری کمیته های ملی جدید در این منطقه؛ ارتقای سطح داوری ICC، مرکز مشاوره، روش های داوری جایگزین موسوم به ADR، انتشارات ICC و چاپ و ترجمه نشریات؛ بحث و تبادل نظر شد.

فعالیت های شورای منطقه ای ICC در تقویت همکاری های بین المللی

در این نشست، مقرر گردید تا شرایطی فراهم آید که اعضای ICC در کشورهای منطقه بتوانند در فعالیت های سایر کشورهای منطقه شرکت نمایند. همچنین نشریات کمیته های ملی منطقه در اختیار دیگر کمیته های ملی در منطقه قرار گیرد و

سمینارهای منطقه‌ای با همکاری کشورهای علاقه‌مند منطقه اجرا گردد. در این خصوص کشور گرجستان علاقه‌مند بود که در تبادل هیأت‌های تجاری نیز فعال گردد ولی جمع‌بندی گفتگوهای انجام‌شده نشان داد که فعالیت ICC در حیطه سیاست‌گذاری و ایجاد مقررات است و از این حیث تبادل هیأت‌های تجاری به عهده اتاق‌های بازرگانی است و بنابراین موافقت شد که کمیته‌های ملی از طریق اتاق‌های بازرگانی عضو این امر را تسهیل نمایند.

همچنین تصمیم بر آن شد که کمیته‌های ملی منطقه درباره موضوعات سیاستی تجاری مورد نیاز منطقه و کشورهای آن فعال تر شوند و با یکدیگر تبادل نظر نمایند.

در ادامه در مورد فعالیت ICC و کمیته‌های ملی در قالب NGO بحث و تبادل نظر شد. اعضای شرکت‌کننده در این نشست اظهار داشتند که ICC در زمان تأسیس به عنوان یک NGO شناخته شد و حضور آن در سازمان ملل به همین عنوان و البته تنها نماینده بخش خصوصی مطرح بود ولی در حال حاضر NGOهای فراوانی در UN وجود دارند و بنابراین لازم است ICC تحت عنوانی در UN مطرح گردد که موقعیت منحصر به فرد خود را حفظ نماید.

سپس در مورد داوری در منطقه بحث و گفتگو شد و اعضای شرکت‌کننده در این نشست نسبت به ارزان شدن داوری در منطقه (تحت پوشش ICC) ابراز تمایل کردند. به خصوص بیشتر شرکت‌کنندگان از نحوه به کارگیری داوران منطقه‌ای در ICC ناراضی بوده و خواستار تأمین شرایط لازم در فراهم نمودن داوری ارزان تر در منطقه شدند تا از آن طریق موارد گسترده تری تحت پوشش قرار گیرد و در نتیجه درآمد حاصله افزایش یابد. به علاوه موافقت شد که با بررسی امکانات کشورهای منطقه نسبت به ایجاد یک مرکز اجرای داوری (Hearing Center) در کشورهای منطقه و یا به صورت منطقه‌ای اقدام گردد.

دستاوردهای کمیته‌های ملی منطقه

در ادامه در خصوص فعالیت‌های در دست اقدام و برنامه‌های کمیته‌های ملی منطقه بحث و گفتگو شد. یکی از مباحث مطرح شده به حقوق مالکیت معنوی اختصاص داشت و در این خصوص توصیه شد که کشورهای منطقه در Business (Bascap) (Action to Stop Counterfeiting and Piracy) حضور فعال تری داشته باشند. به علاوه در خصوص ایجاد مقررات مربوط به کشورهای منطقه در زمینه مالکیت معنوی تأکید شد. همچنین در مورد فعالیت‌های مستقیم ICC در کشورهای دارنده کمیته ملی مذاکره و اعلام گردید که می‌بایست فعالیت ICC در این کشورها حتماً با اطلاع کمیته ملی آن کشور باشد تا از انجام اقدام‌ها بدون اطلاع کمیته ملی کشور مربوطه، جلوگیری شود. همچنین در خصوص دریافت اسناد مربوط به مذاکرات WTO تأکید و توصیه شد کشورها در مورد عکس‌العمل خود در آن سازمان هماهنگی لازم را به عمل آورند.

بحث بعدی در این نشست به فعالیت کمیسیون‌های تخصصی کمیته‌های ملی ICC در منطقه اختصاص داشت. در ابتدا فعالیت کمیسیون تجارت الکترونیک، فن‌آوری اطلاعات و مخابرات (EBITT) مورد بررسی و بر اهمیت فعالیت‌های این کمیسیون تأکید شد. ایران جزء چند کشور محدودی است که کمیسیون EBITT فعال دارد و مقرر گردید که سایر کمیته‌های ملی نیز در جهت فعال نمودن این کمیسیون در کمیته ملی، بکوشند. بویژه از آن جهت که ICC تنها نماینده بخش خصوصی در اتحادیه ارتباطات مخابراتی بین‌المللی (International Telecommunication Union:ITU) است و با فعال‌سازی کمیسیون تجارت الکترونیک، فن‌آوری اطلاعات و مخابرات (EBITT) در کمیته‌های ملی منطقه می‌توان از یک طرف اسناد مربوط را دریافت کرد و از طرف دیگر در اتحادیه ITU نیز حضور فعال داشت.

در ادامه در مورد کارنه ATA و عملکرد آن در منطقه، بحث و تبادل نظر شد. در این خصوص توصیه گردید که کارنه ATA توسط کمیته های ملی ICC صادر شود. هم اینک کمیته های ملی کشورهای آمریکا، پاکستان و سریلانکا صادرکننده کارنه ATA در کشور خود می باشند. همچنین موافقت شد که با همکاری اتاق های بازرگانی ملی کشورها (که عموماً عضو ICC هستند) نسبت به فعال تر شدن آنان در (World Chamber Federation) WCF اقدام گردد.

سپس با توجه به فعالیت گسترده ICC در مبارزه با فساد، توصیه شد که کمیته های ملی منطقه با نیروهای انتظامی کشور خود همکاری گسترده تری را سازماندهی نمایند. در ادامه نمایندگان کمیته های ملی برنامه های خود را مطرح کردند و اطلاعات در پرسشنامه ای جمع آوری و مقرر شد این اطلاعات بین کمیته های ملی منطقه توزیع گردد. در ادامه در مورد کاندیداتوری برخی رؤسای کمیته های ملی برای عضویت در هیأت مدیره ICC بحث شد؛ گفتگوها، نشان داد که اعضای شورای منطقه ای عموماً از جواب های نامناسب ICC مبنی بر عدم قبول کاندیداتوری افراد پیشنهاد شده شکایت داشته و بدین منظور مقرر گردید که نماینده شورای منطقه ای خاورمیانه در ICC پاریس اقدام های لازم را انجام دهد.

سپس در مورد انتشارات کمیته های ملی مذاکره شد. به نظر می رسد اغلب کمیته های ملی اقدام به ترجمه انتشارات ICC نمی نمایند و تنها کمیته ملی که تعداد زیادی انتشارات به زبان فارسی دارد، کمیته ایرانی ICC است. گزارش لازم توسط نماینده کمیته ملی ایران در اجلاس ارایه شد و جلسه از اقدام گسترده کمیته ایرانی تشکر نمود. به خصوص اخذ دستورالعمل از بانک مرکزی که تنها ترجمه کمیته ملی ایران را به رسمیت می شناسد و در دعوای مورد بهره برداری قرار می گیرد، بسیار مورد توجه اجلاس قرار گرفت. همچنین در مورد فعالیت کمیسیون بانکداری بحث و تبادل نظر شد. در این خصوص دکتر بهکیش فعالیت کمیسیون بانکداری ایران را گزارش کرد که بسیار مورد توجه حاضرین قرار گرفت. به خصوص رابطه نزدیک کمیسیون بانکداری با بانک مرکزی ایران و پشتیبانی آن بانک از فعالیت های کمیسیون بانکداری کمیته ایرانی مورد توجه خاص قرار گرفت.

سپس در مورد سمینارهای کمیته های ملی بحث و تبادل نظر شد و از فعالیت کمیته ایرانی در برگزاری بیشترین تعداد سمینار در منطقه، قدردانی شد. همچنین تصمیم بر آن شد که کمیته های ملی جهت تشکیل جلسات بین المللی فعالیت گسترده تری را سازماندهی نمایند.

در ادامه در مورد Trust Seals که توسط WCF در ICC فروخته می شود گفتگو گردید؛ تعدادی از بنگاه ها در کشورهای منطقه از این Seal استفاده کرده اند. دارنده این مهر اطلاعات شفافی از فعالیت های خود را در اختیار ICC قرار می دهد که در سایت مخصوص آن قرار می گیرد و در نتیجه در معاملات می تواند برای کسب اعتماد مورد استفاده قرار گیرد. تا به حال ۱۶۰۰۰ Seal در جهان فروخته شده است. سپس در مورد گسترش فعالیت ICC در منطقه مذاکره شد و قرار شد با کشورهای ارمنستان و آذربایجان برای ایجاد کمیته ملی ICC مذاکره شود.

در ادامه، نماینده ایران در این اجلاس (دکتر بهکیش) برنامه های سال جاری کمیته ملی ایران را که در جداول مناسبی ارایه شده بود مطرح کرد که بسیار مورد توجه قرار گرفت. نماینده ICC در جلسه از فعالیت شایان توجه کمیته ایرانی قدردانی کرد و اظهار داشت که ارایه برنامه های کمیته های ملی در شکل مناسب می تواند به تبادل بهتر اطلاعات کمک نماید.

گفتنی است اتاق بازرگانی بین المللی (ICC) در ۹۲ کشور جهان دارای کمیته های ملی است و در ۱۳۰ کشور جهان حضور فعال دارد.

اجلاس کمیسیون داوری ICC برگزار شد

ترجمه: نورگس فرزاد

خلاصه گفت و گوهای نشست ماه آوریل



در اجلاس ماه آوریل کمیسیون داوری ICC، عملکرد دیوان داوری بین المللی ICC در سال ۲۰۰۸ ارزیابی شد. دستاوردهای مهم این مرکز از جمله افتتاح شعبه دیوان داوری در هنگ کنگ و گشایش مرکز مشاوره داوری ICC در شهر پاریس مهمترین اقدام های دیوان داوری بین المللی ICC در سال گذشته بود.

نشست یک روزه کمیسیون داوری ICC که در روز ۲۲ ماه آوریل و در محل سالن همایش های پرنس دوگالس (Prince de Galles) شهر پاریس برگزار شد توسط پیتر وولریش (Peter Wolrich)، رئیس کمیسیون داوری ICC برگزار شد و طی آن اعضای جدید کمیسیون معرفی و دستاوردهای نشست قبلی کمیسیون مورد بررسی قرار گرفت. در جریان این اجلاس، مراسم تودیع گای سبان (Guy Sebban)، دبیرکل ICC، نیز برگزار گردید. وی در خصوص آخرین بازنگری فعالیت های در دست اقدام ICC سخنرانی کرد و گزارش اقدام های صورت گرفته در دوره چهار ساله فعالیت خود را ارائه نمود. فعالیت گای سبان با عنوان دبیرکل ICC تا پایان ماه ژوئن امسال خواهد بود.

در ادامه جان بیچی (John Beechey)، رییس دیوان داوری بین المللی ICC گزارشی از آخرین فعالیت های دیوان داوری بین المللی و چشم انداز برنامه های آتی را ارائه کرد. وی با اشاره به فرایند بازنگری مقررات دیوان داوری بین المللی ICC از حمایت هیأت اجرایی و رؤسای ICC در تأمین منابع عمده سرمایه گذاری در راستای نیل به اهداف مورد نظر دیوان، قدردانی کرد. وی همچنین فعالیت اعضای کمیسیون داوری را در پیشبرد فعالیت های دیوان داوری، تعیین کننده برشمرد.

در ادامه گزارش آخرین فعالیت های دبیرخانه دیوان داوری بین المللی ICC توسط جیسون فرای (Jason Fry)، دبیرکل دیوان داوری بین المللی ICC، ارائه شد. وی با بیان مهمترین رویدادهای دیوان داوری در سال گذشته، از سال ۲۰۰۸ به عنوان دوره بحرانی فعالیت این مرکز نام برد و ابراز امیدواری کرد که سال ۲۰۰۹، فرصت مناسبی در تقویت روابط و تحکیم زمینه های همکاری بیشتر میان اعضای کمیسیون داوری و دیوان داوری بین المللی ICC باشد. دبیرکل دیوان داوری بین المللی ICC همچنین بر نقش مهم و فعالیت کلیدی مرکز مشاوره داوری ICC تأکید کرد. مرکز مشاوره اتاق بازرگانی بین المللی (ICC) با حضور اعضای انجمن حقوقی اتاق بازرگانی بین المللی در روز ۲۰ اکتبر سال جاری میلادی در شهر پاریس افتتاح شد. این مرکز، در پاسخ به افزایش درخواست ها از سوی انجمن های تجاری و حقوقی، و در راستای رسیدگی هر چه بهتر به دعاوی تجاری بین المللی توسط اتاق بازرگانی بین المللی (ICC) تأسیس شده و خدمات ویژه ای را در راستای رسیدگی به داوری دعاوی تجاری بین المللی ارائه می کند. این مرکز مشاوره حقوقی، که برای نخستین بار از سوی اتاق بازرگانی بین المللی شروع به کار نموده است، برای تمامی نهادها و ارگان ها قابل استفاده بوده و به گونه ای معین رویه های جایگزین حل اختلاف (ADR) را اداره و هدایت می کند.

در ادامه این اجلاس، اندرو کلارک (Andrew Clark) با موضوع چشم انداز داوری در سطح بین المللی، به ایراد سخن پرداخت. سپس فعالیت های کارگروه های کارگروه های کمیسیون داوری ارزیابی و گزارش عملکرد دو کارگروه "تولید اسناد الکترونیکی در داوری" و "بازنگری مقررات داوری ICC" مورد بررسی قرار گرفت. در ادامه جلسه پرسش و پاسخ با حضور اعضای شورای عمومی دیوان داوری بین المللی ICC برگزار شد. در پایان این نشست، شرکت کنندگان از مرکز مشاوره داوری ICC بازدید و از نزدیک با خدمات این مرکز آشنا شدند.



Advanced training

ICC Institute Masterclass for Arbitrators Overview of fundamentals and best practices related to serving as an Arbitrator

Paris, 22 - 24 June 2009

ICC برگزار می کند:

نخستین دوره آموزشی "بازبینی ساختار و راهکارها در داوری بین المللی"

اتاق بازرگانی بین المللی (ICC) در نظر دارد در روزهای ۲۲ تا ۲۴ ماه ژوئن برابر با ۱ تا ۳ تیرماه، نخستین دوره آموزشی "بازبینی ساختار و راهکارها در داوری بین المللی" را در مرکز اصلی ICC در شهر پاریس برگزار نماید.

نظام داوری اتاق بازرگانی بین المللی (ICC) مهمترین نظام داوری تجاری بین المللی است و همواره در عرصه داوری بین المللی پیشتاز و اثرگذار بوده و نقش مهمی در ترویج و توسعه اسلوب داوری در حل و فصل اختلاف های تجاری بین المللی داشته است.

این دوره با بررسی عناصر تشکیل دهنده نظام داوری ICC، ویژگی های سازمانی و کارکردی - حقوقی نظام داوری اتاق بازرگانی بین المللی (ICC) و جریان داوری بویژه نحوه نظارت دیوان داوری بر آن را بیان می کند.

رئوس مهمترین مطالب آموزشی به شرح زیر می باشد:

عناصر نظام داوری ICC، ویژگی های کارکردی - حقوقی، جریان داوری در نظام داوری ICC (درخواست داوری، رسیدگی به ادعاها، صدور رأی)، قواعد داوری ICC.

اساتید این دوره آموزشی عبارتند از:

- فلیپ کاپر (Phillip Capper)، داور بین المللی (از کشور انگلستان)
- برناردو کرمادس (Bernardo M. Cremades)، عضو شورای مؤسسه قوانین تجارت جهانی ICC
- جیسون فرای (Jason Fry)، دبیرکل دیوان داوری بین المللی ICC
- لارنت جاگر (Laurent Jaeger)، حقوقدان
- امانوئل جولیوت (Emmanuel Jolivet)، عضو شورای عمومی مرکز خدمات حل اختلاف ICC
- سرژ لازارف (Serge Lazareff)، رئیس مؤسسه قوانین تجارت جهانی ICC
- ژولین لیو (Julian Lew)، عضو شورای مؤسسه قوانین تجارت جهانی ICC
- کریل نایرن (Karyl Nairn)، عضو دیوان داوری بین المللی ICC
- فرناندو مانتیلا سرنانو (Fernando mantilla Serrano)، عضو دیوان داوری بین المللی ICC
- پیر مایر (Pierre Mayer)، عضو شورای قوانین تجارت جهانی ICC
- ادواردو پالمیر (Eduardo Palmer)، حقوقدان
- پیر ترسیه (Pierre Tercier)، رئیس افتخاری دیوان داوری بین المللی ICC

ابزار جدید ICC در مقابله با فساد مالی



امروزه اهمیت مبارزه مؤثر با اخاذی و رشوه بیش از هر زمان دیگری است. در اوایل دهه ۱۹۹۰ رسوایی های اخاذی و رشوه عامل مهمی در سقوط دولت ها در گوشه و کنار دنیا بوده است. ادامه چنین وضع ناخوشایندی می تواند بر گسترش دولت های دموکراتیک و اقتصاد باز در سراسر جهان تأثیر نامناسبی بگذارد.

به همین منظور، اتاق بازرگانی بین المللی (ICC) با همکاری مجمع اقتصاد جهانی (World Economic Forum) و معاهده جهانی سازمان ملل (UN Global Compact Resisting Extortions and Solicitations in International Trans) RESIST را تحت عنوان (Solicitations in International Trans) پایه ریزی کرده است. این طرح که از طرف کمیسیون ضد فساد مالی ICC به عنوان ابزار جدید ICC در مقابله

با فساد مالی عنوان شده، نقش مهمی را در ارتقای سطح دانش و آگاهی افراد جهت پیشگیری از شکل گیری در خواست اخاذی و رشوه، همچنین انجام اقدام های کاربردی در پاسخگویی مناسب و انجام اقدام مناسب و بجا در چنین وضعیت پیچیده ای ایفا می کند.

فرانسیوس وینکه (Francios Vincke)، رییس کمیسیون ضد فساد مالی ICC با اشاره به نقش کمیسیون ضدفساد مالی ICC در کمک به فرایند خودتنظیمی فضای کسب و کار جهانی گفت که در وضعیت اقتصادی اخیر، مقابله با درخواست های پرداخت رشوه و اخاذی در مبادلات تجاری به امری دشوار و پیچیده مبدل شده است.

گزارشی که اتاق بازرگانی بین المللی نخستین بار در سال ۱۹۷۷ در مورد اخاذی و رشوه تهیه و منتشر کرد، زمینه های تازه ای برای دولت ها، نهادهای بین المللی و مجامع بازرگانی فراهم نمود که برای مبارزه با اخاذی و رشوه در تجارت بین المللی، همکاری های متقابلی را آغاز و در تکمیل آن اقدام هایی را به عمل آورند.

اخاذی و رشوه از حیث مقاصد آزادسازی تجارت جهانی کالا و خدمات که در مذاکرات دور اوروگوئه گات (۱۹۹۴) بدست آمده نیز بیش از همه نپذیرفتنی است، زیرا در آنجا مقرر شده تجارت آزاد بایستی با رقابت عادلانه و سالم همراه و همسو باشد. در غیاب همین رقابت عادلانه است که ارتباطات تجاری دچار ایستایی خواهد شد که این به نوبه خود، باعث زیان مشترک دولت ها و نیز بنگاههای تجاری می گردد. اخاذی و رشوه در تجارت علاوه بر این که جرم است، از مصادیق رقابت غیرعادلانه نیز هست که چه بسا به طرح ادعا و مطالبه خسارت منجر گردد.

گفتنی است در طراحی ابزار مقابله با رشوه و اخاذی در مبادلات تجاری بین المللی (RESIST) بالغ بر ۲۰ شرکت و سازمان بین المللی همکاری نموده اند.

کمیسیون بانکداری کمیته ایرانی ICC تشکیل جلسه داد



کمیسیون بانکداری کمیته ایرانی ICC روز یکشنبه ۱۳۸۸/۰۲/۰۶ تشکیل جلسه داد. به گزارش روابط عمومی کمیته ایرانی ICC، در این نشست فریده تذهیبی، دبیر کمیسیون بانکداری و جمعی از اعضای این کمیسیون، همچنین محمود رستم افشار، دبیر کمیسیون حمل و نقل و خدمات پشتیبانی کمیته ایرانی حضور داشتند. معرفی آخرین نشریات کمیته ایرانی

در ابتدای این نشست، دبیر کمیسیون بانکداری کمیته ایرانی به معرفی آخرین کتب منتشره کمیته ایرانی پرداخت. این نشریات از جمله: تنظیم و بازنگری ترجمه مقررات متحدالشکل اتاق ایزرگانی بین المللی برای پوشش اعتبارات اسنادی (URR 725) و ترجمه کتاب راهنمای تفسیری مقررات متحدالشکل ضمانت نامه های عندالمطالبه (URDG 458) می باشد.

گزارش اجلاس بهاره کمیسیون بانکی ICC در دبی و نشست گروه تهیه کننده متن پیش نویس مقررات تجدید نظر (URDG)

در ادامه فریده تذهیبی گزارش اجلاس بهاره کمیسیون بانکی ICC در دبی و نشست گروه تهیه کننده متن پیش نویس مقررات تجدید نظر (URDG) را ارائه کرد. کمیسیون بانکداری ICC در ماه مارس ۲۰۰۹، میزبان دو اجلاس مهم جهانی بود. اجلاس بهاره کمیسیون بانکداری ICC در روزهای ۱۰ تا ۱۲ مارس سال ۲۰۰۹ در محل اتاق بازرگانی دبی (DCCI) و با حضور بیش از ۴۰۰ کارشناس و متخصص امور مالی و بانکی و با هدف بازنگری تجارت، کاهش تأثیر بحران اقتصادی جهان در وضعیت بازارهای سرمایه برگزار شد. در حاشیه برگزاری این اجلاس، گروه تهیه کننده پیش نویس مقررات ضمانت نامه های عندالمطالبه (URDG) در روزهای ۶ تا ۱۰ مارس گردهم آمدند تا به تبادل نظر در خصوص پیش نویس سوم مقررات URDG بپردازند. این گروه همچنین در روزهای پایانی ماه مارس در پاریس تشکیل جلسه داد. فریده تذهیبی، دبیر کمیسیون بانکداری کمیته ایرانی ICC که از اعضای اصلی گروه تهیه کننده پیش نویس مقررات ضمانت نامه های عندالمطالبه ICC است، در نشست های مذکور شرکت کرد.

بخشنامه های بانک مرکزی

در این نشست بخشنامه های جدید بانک مرکزی همچنین انتصابات اخیر در آن سازمان مطرح و مورد بحث و بررسی قرار گرفت.

نحوه دریافت تسهیلات بانکی در صنعت حمل و نقل

در ادامه محمود رستم افشار، دبیر کمیسیون حمل و نقل و خدمات پشتیبانی کمیته ایرانی ICC، به بیان مشکلات موجود در زمینه نحوه دریافت تسهیلات بانکی در صنعت حمل و نقل پرداخت. وی اظهار داشت که علی رغم وجود ضوابط برای اعطای تسهیلات برای خرید و ساخت کشتی و وسایل حمل و نقل سنگین، بانک ها از پرداخت چنین تسهیلاتی خودداری می نمایند. تذهیبی رهنمود اتاق بازرگانی بین المللی (ICC) برای اعطای تسهیلات به سرمایه های متحرک (Movable Assets) و استفاده از آن مدل در رفع مشکل اعطای تسهیلات به این صنعت مهم را شایان توجه دانست. همچنین در این نشست، فریده تذهیبی بار دیگر خواستار همکاری بیشتر اعضای کمیسیون در زمینه اطلاع رسانی بهتر به جامعه بانکی کشور شد.

گفتنی است بررسی شعب بانک های مستقر در مناطق آزاد و آزادسازی وجوه اعتبارات اسنادی صادراتی از دیگر مسائل مطرح در اجلاس اردیبهشت ماه کمیسیون بانکداری بود.

کمیته ایرانی ICC برگزار می کند:

سمینار انتقال داده – سرویس در تجارت الکترونیکی

۱۱ خرداد ۱۳۸۸



کمیسیون *EBITT* کمیته ایرانی *ICC* در نظر دارد با هدف پرداختن به اهمیت انتقال داده الکترونیکی (EDI) و انتقال سرویس در تجارت الکترونیکی و نیز معرفی مکانیزم‌های موجود در راستای انجام آن، سمینار "انتقال داده-سرویس در تجارت الکترونیکی" را برگزار کند.

- سخنران: دکتر احمد عبدالله‌زاده
- زمان: دوشنبه، ۱۱ خردادماه ۱۳۸۸ ساعت: ۸:۳۰ الی ۱۲:۳۰
- محل برگزاری: اتاق بازرگانی و صنایع و معادن ایران، طبقه هشتم، سالن اجتماعات

▪ ارتباط با دبیرخانه: تلفن ۸۸۳۰۶۱۲۷ فکس ۸۸۳۰۸۳۳۰ ای-میل ICCIran@icc-iran.com

از علاقمندان دعوت می‌شود برای نام‌نویسی در سمینار فوق، هزینه شرکت در سمینار (مبلغ ۵۰۰,۰۰۰ ریال برای اعضای کمیته ایرانی و ۷۰۰,۰۰۰ ریال برای غیر اعضا) را حداکثر تا تاریخ چهارشنبه ۶ خردادماه ۱۳۸۸ به شماره حساب ۱۵۵۰۰۵۰۹۲ کد شناسه ۱۰۰۲/۲۱ نزد بانک ملت شعبه وزارت نفت (کد ۶۳۲۵/۵) به نام کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی واریز و اسامی شرکت‌کنندگان را به همراه تصویر فیش واریزی به دبیرخانه کمیته ایرانی ارسال نمایند.

انتقال داده – سرویس در تجارت الکترونیکی

امروزه پیشرفت تکنولوژی همه چیز را تحت تأثیر خود قرار داده و کسب و کار و تجارت نیز در این رابطه تغییرات قابل ملاحظه ای را پذیرفته است. در حال حاضر، شروع فعالیت تجاری و کسب و کار به روش سنتی پذیرفته نیست و تمامی بازرگانان جهت امکان ارتباط با دنیای تجارت رو به تجارت از نوع الکترونیکی آورده اند.

تجارت الکترونیکی در یک نگاه عبارت است از انجام فرایند خرید، فروش و ارائه خدمات و اطلاعات از طریق شبکه های رایانه ای از جمله اینترنت و در این رابطه مبادله الکترونیکی داده – سرویس به عنوان ستون فقرات تجارت الکترونیکی عمل می نماید. انتقال و تبادل داده – سرویس در راستای تحقق فعالیت های تجاری و به کارگیری پیام های استاندارد شده بین المللی با استفاده از ابزار الکترونیکی و ساختارهای ارتباطی مانند پست الکترونیکی، انتقال الکترونیکی پول و اسناد و ... امکان پذیر می گردد.

تجارت با رویکرد الکترونیکی در انواع *B2C*، *C2C*، *B2B*، *G2C*، *G2G* و ... علاوه بر امکان پذیر نموده مشارکت در تجارت جهانی با مزایایی از قبیل ایجاد فرصت های جدید، ضریب رقابتی و افزایش بهره وری، کاهش قیمت نسبی کالاها (توسعه صادرات)، واکنش سریع به خواسته های مشتری، کاهش هزینه و ... همراه خواهد بود و تمامی اجزای یک جامعه اعم از افراد عادی تا ارگان های بزرگ تجاری و دولتی را در ارتباط با هم قرار می دهد.

کلیه انواع سیستم های تجارت الکترونیکی با فعالیت های مشترکی همراه هستند که به عنوان فرایندهای اصلی شناخته می شوند؛ طراحی هدف، ارائه برنامه استراتژیک، استفاده از اصول و روش های امن پرداخت، شیوه های مناسب پرداخت،

شیوه های توزیع خدمات و سرویس، ایجاد زیرساخت های مناسب ارتباطی و انتقال داده - سرویس را می توان به عنوان نمونه هایی از مجموعه فعالیت های اصلی نام برد.

در محیط های عملیاتی متفاوت لازم است با توجه به سابقه های فرهنگی و فنی به این فعالیت ها پرداخته شود. در این فعالیت ها دسترسی صحیح و به موقع مشتری به داده ها و سرویس های ارائه شده از طریق سرویس دهنده از اهمیت خاصی برخوردار است و لازم است مسائلی از قبیل امنیت داده - سرویس، رعایت مقررات و رویه های حقوقی و متداول مالی مورد توجه قرار گیرد. این مهم نیاز به زبان مشترک برای هماهنگی در بخش انتقال داده - سرویس در تجارت الکترونیکی دارد.

در این سمینار، مسئله اهمیت انتقال داده الکترونیکی (EDI) و انتقال سرویس در تجارت الکترونیکی ارائه خواهد شد و مکانیزم های موجود در راستای انجام آن معرفی خواهد گردید. رؤس مطالب مورد بحث در این سمینار عبارتند از:



- معرفی تجارت الکترونیک
- انواع تجارت الکترونیک و مزایای آن
- داده در تجارت الکترونیک
- سرویس در تجارت الکترونیک
- تفاوت های داده و سرویس در تجارت الکترونیک
- اهمیت انتقال داده - سرویس در تجارت الکترونیک
- مکانیزم های انتقال داده (EDI، WebService، ebXML و ...)

شرکت در این سمینار به کلیه مدیران عامل، مدیران IT، مدیران امور مشتریان، مدیران بازاریابی و ... پیشنهاد می شود.

اجلاس کمیسیون بیمه کمیته ایرانی ICC برگزار می شود



نخستین اجلاس کمیسیون بیمه کمیته ایرانی ICC در سال ۸۸، روز دوشنبه ۲۱ اردیبهشت ماه در محل ساختمان اتاق بازرگانی ایران برگزار خواهد شد.

رؤس مهمترین مطالب مطرح در این اجلاس دو روزه به شرح زیر است:

- نقش واسطه گری در بازار بیمه شامل آیین نامه ها و نحوه جبران خدمات
- چگونگی آزاد سازی بازار بیمه
 - بررسی پیش فرض ها
 - بررسی شیوه های اجرایی آزادسازی
- تهیه پیش نویس از کلیات حاکم بر نحوه برون سپاری فعالیت ها توسط شرکت های بیمه

معرفی کتاب:

کمیته ایرانی ICC منتشر کرد:

راهنمای تفسیری مقررات متحدالشکل ضمانت نامه‌های عندالمطالبه (URDG)



چاپ نخست راهنمای تفسیری مقررات متحدالشکل ضمانت نامه‌های عندالمطالبه (URDG)، ترجمه فریده تذهیبی، توسط کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) منتشر شد.

کمیسیون بانکداری اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) ضوابط مختلفی را که سیستم‌های بانکی دنیا در مبادلات و مراودات روزافزون خود به کار می‌برند، تنظیم می‌کند. تنظیم این ضوابط منجر به ایجاد رفتار هماهنگ و زبان مشترکی بین سیستم‌های مالی دنیا می‌شود که نتیجه آن منطبق با اهداف ICC یعنی تسهیل و تسریع تجارت بین‌المللی است.

اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) برای ضمانت نامه‌ها نیز مقررات متحدالشکلی تنظیم نموده که آخرین آن "مقررات متحدالشکل برای ضمانت نامه‌های عندالمطالبه"، نشریه شماره ۴۵۸ است. این ضوابط چند سال پیش توسط فریده تذهیبی، دبیر کمیسیون بانکداری کمیته ایرانی ICC، ترجمه و منتشر گردید. طرح پرسش‌ها و ابهام‌های مختلفی از سوی جامعه بانکی کشور، موجب شد که کتاب حاضر، ترجمه شود تا رهنمود عملی برای صدور، بررسی و پرداخت ضمانت نامه‌ها باشد. این کتاب توسط دکتر جرج آفاکی، نایب رئیس کمیسیون بانکداری ICC در پاریس و از متخصصین به نام ضمانت نامه در بانکداری بین‌المللی نوشته شده است. هدف از تألیف و ترجمه این کتاب، در دسترس قرار دادن رهنمود عملی و کاربردی برای ضمانت نامه‌های عندالمطالبه بانکی است.

ویژگی ارزشمند این کتاب روش شرح مرحله به مرحله مطالب است. ارائه و درخواست پرداخت در ضمانت نامه‌های عندالمطالبه و ضمانت نامه‌های متقابل، با شرح جزئیات مقررات مربوطه و دلایلی که برای وضع آنها وجود دارد. نیز طریقی که باید این مقررات تفسیر شده و به کار گرفته شود.

مقررات متحدالشکل ضمانت نامه‌های عندالمطالبه (URDG)، مدل‌های نمونه ICC برای صدور ضمانت نامه‌های عندالمطالبه و اظهار نظرهای کمیسیون فنون و رویه بانکی در مورد URDG ضوابط کاربردی و مفید این کتاب هستند.

"راهنمای تفسیری مقررات متحدالشکل ضمانت نامه‌های عندالمطالبه (URDG)"

ترجمه: فریده تذهیبی

ناشر: کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی

مرکز پخش: خ طالقانی، شماره ۲۵۴، طبقه پنجم، کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی

تلفن: ۸۸۳۰۶۱۲۷ دورنگار: ۸۸۳۰۸۳۳۰

Iranian National Committee of ICC Commission on E-Business, IT and Telecoms (EBITT)

The Business environment today is getting more effects from the information technology (IT) than any other area. Commercial affairs are rapidly changing from a physical sphere to a more cyber based atmosphere.

The Iranian National Committee of ICC with the goal of providing facilities to E-Business, IT and Telecoms companies to be active and effective in the international business via cyber space (Internet), has founded the EBITT committee in winter 2005.

The EBITT committee at the first period of her activity from winter 2005 to spring 2006 to plan the future activities established the thinking group with support of business leader and experts.

The outcome of thinking group based on objectives of ICC's commission on E-Business, IT and Telecoms in Paris and recognition of the Iranian E-Business, IT and Telecoms companies' needs, is the following manifesto:

"We are uncovering better ways to participate on E-Business, Information technology and Telecommunications international market, through the ICC's EBITT commission and the help of the members who are users and providers of information technology and electronic services across the country."

Through this work we have come to the value of Information transformation and interaction with ICC's commission on EBITT . The national EBITT commission provides facilities for members to communicate with ICC's EBITT commission to get involve policy making process.

To achieve the goal and respond to business needs, and minimize unnecessary obstacles following task force has been organized:

Task Force on Jurisdiction and Applicable Law in Electronic Commerce,
Task Force on Internet & Telecoms Infrastructure and Services (IT IS),
Task Force on Privacy and the protection of Personal Data,
Task Force on Security and Authentication.

What Our Commissions Do?

News in ICC-Iran

Events

EVENTS

ICC-Iran to hold workshop on
International Standard
Banking Practice (ISBP)
under Documentary Credits
(UCP 600)



ICC-Iran will hold a workshop on 20 May to show how a better structure of the ISBP rules can help all parties to have a better management of documentary credit process and alleviate many of the problems being experienced at this critical time.

This workshop, aimed at examining the issues to advise practitioners would be have this latest version of the ISBP at hand, will be led by Farideh Tazhibi, Secretary of ICC-Iran Banking Commission and a member of URDG Drafting Group, and lecture of Fereidun Shirazi, a long standing member of the ICC-Iran Banking Commission.

The session will offer the international audience of bankers, exporters, lawyers, and academics a valuable opportunity to bring their experiences and concerns to the debates.

Issues dealt with by EBITT task forces and detail report of activities have been done since 2006 will be describe in next issues.

Secretary of the Commission:

Ahmad Abdollahzadeh Barfouroush

Ahmad Abdollahzadeh Barfouroush Professor of software engineering and AI systems serving as Commission Secretary of EBITT , E-Business, Information Technology and Telecommunication, in Iranian National Committees of ICC (www.icc-iran.org), which is member of ICC, International chamber of Commerce, based on Paris (www.iccwbo.org).

He received his Ph.D. in computer science from University of Bristol, England, in 1990. Dr. Abdollahzadeh joined Amirkabir university of Technology in October -1991 and served as a visiting professor in department of Computer Science of Maryland University at College park, USA and Orsay University in Paris, France from 2000-2002.

He is an author of a book named "An Introduction to Distributed Artificial Intelligence" that has been published in 2006.

His current research interests in Software Engineering focus on the Large Scale Software System Architecture, Requirement Engineering and User Modeling. He also has a substantial research publication on information retrieval, artificial intelligence techniques, automated negotiation, data warehousing, data mining and software engineering.

His educational activity besides of Advance Software Engineering course on software quality assurance, which he is teaching more than 15 years, are requirement Engineering, Large Scale Software and business intelligence (BI), courses on graduate level for PhD and MSc. Students.

He is currently serving, for second time, as a head of software engineering group in Department of Computer Engineering at AUT. Professor Abdollahzadeh is founder of open higher education institute SHAYGAN (www.shayegan.ac.ir) preparing students for graduate studies in Computer science, Industrial management and MBA.

His current professional activities as a Chief Consultant of Quality Assurance Director, in Raahbar Information Services CO. (www.raahbar.com), in Tehran is based on more than 25 years experience in software industry.

His cooperation with scientific journals, conferences and research organization and list of national and international publications and details of educational and research activities are available in ISLAB, Intelligent System Laboratory which he founded and directing since 1995, web site in following address <http://217.219.237.38/islab> OR <http://ceit.aut.ac.ir/islab>.

NEWS

ICC-Iran Secretary General Cooperated in The First ICC Regional Meeting in Sharjah



Dr. Mohammad Mehdi Behkish, the Secretary General of ICC-Iran, cooperated in the first meeting the ICC's Regional Consultative Group (RCG) of South Asia and Middle East.

The regional chairmans and Secretary Generals of ICC in the region converged in Sharjah on 3 May to discuss the Role of South Asia / Middle East in the world economy – Developments and initiatives and the outlook for National Committees in terms of world trade.

The ICC's Regional Consultative Group of South Asia and Middle East comprise of ICC's national Committees in the region.

Iran, United Arab Emirates, Syria, Sri Lanka, Saudia Arabia, Qatar, Pakistan, Nepal, Lebanon, Kuwait, Jordan, India, Bahrain and Bangladesh are the National Committees which participate in the SAME region.

The reasons, purposes and expectations which motivated the ICC are itemized in the Terms of Reference for regional coordinators as follows:

- Activate and animate national committees in the region, coordinate best practices, and encourage implementation of ICC Charter.
 - Promote ICC's presence and raise its profile/visibility in the region
 - Offer a fast track channel to convey views and issues in the region to the NC Committee.
 - Represent and support the Chairman of the NC Committee in the region in furthering the goals of the NC Committee.
- Chair meeting of the regional CEO Forum and of the Regional Consultative Group (RCG) of NCs in the region.